

9fghY `5gm`_Ua a Yf`]b` < YggYb. `8 Ufa ghUXh
k]``J YfZU\ fYb `VYgW\ `Yi b][Yb

8 Ug`J Yfk U`hi b[g[Yf]W\ h`8 Ufa ghUXh`Yf`0ZZbYh`< YggYbg`YfghY
5gm`_Ua a Yfz`i a `5`hj YfZU\ fYb `YZZ]n]YbhYf`ni `VYUfVY]hYb`i bX
K UfhYnY]hYb`ni `j Yf_0fnYb"

A]h`XYf`9]bZ0\fi b[`j cb`< YggYbg`YfghYf`5gm`_Ua a Yf`Ua
J Yfk U`hi b[g[Yf]W\ h`8 Ufa ghUXh`k]fX`Y]b`k]W\ h][Yf`GW\ f]h`ni f
6YgW\ `Yi b][i b[`j cb`5gm] YfZU\ fYb`[Ya UW\ h`8]Y
@UbXYgfY[]Yfi b[`fYU[]Yfh`Ui ZX]Y`]a `@UbX`9! : U``!GhUh]gh]_Yb
ghY][YbXY`NU\ ``j cb`5`hj YfZU\ fYb`z`X]Y`]b`XYb``YhhYb`Z\ fYb`Y]b
nYbhfU`Yg`5b`]Y[Yb`XYf`† gh]n`XUfghY``Yb"

<]bhYf[fi bX`i bX`Bchk YbX][_Y]h`XYf
5gm`_Ua a Yf

8]Y` \Ygg]gW\ Y`@UbXYgfY[]Yfi b[` \Uh`X]Y`9]bf]W\ hi b[`Y]bYf
gdYn]Y``Yb`5gm`_Ua a Yf`VYgW`cggYb`z`i a `X]Y`gY]h`Ub[Ya
VYghY\YbXYb`DfcV`Ya Y`VY]`XYf`6YUfVY]hi b[`j cb`5gm`UbhfA[Yb
Ubni [Y\Yb``@Ui h`XYa ` \Ygg]gW\ Yb`† gh]na]b]ghYf]i a ` \UVYb`g]W\
]a `YfghYb`E i UfhU`&\$&(`5gm] YfZU\ fYb`]a `8 i fW\ gW\ b]h`Ui Z`&- ž&
A cbUhY`j Yf`Ab[Yfh`` † `8 Ufa ghUXh]gh`X]Y`G]hi Uh]cb`YXcW\
[fUj]YfYbXYf. `<]Yf`VYhfi [`X]Y`Xi fW\ gW\ b]h`]W\ Y`J YfZU\ fYbgXUi Yf
VYa Yf`_Ybgk YfhY`)' ž `A cbUhY` `k Ug`dchYbn]Y``Z0f
5gm`VYk YfVYf.]bbYb`Y]bY`Ybcfa Y`6Y`Ughi b[`XUfghY``Yb`_Ubb"

8 Yf`GhUfh`XYf`5gm`_Ua a Yf

8]Y`bYi Y`5gm`_Ua a Yf`k]fX`Ua `%"`5i [i gh`&\$&(`]\fY`HÅh][_Y]h
Ui ZbY\ a Yb`i bX`gc``a]h`XfY]F]W\ hYfghY``Yb`Y]b`[Yn]Y`hYg
5i [Yba Yf`_Ui ZX]Y`6YUfVY]hi b[`j cb`5gm] YfZU\ fYb`Y[Yb``8Yf

\Ygg]gWXY'đ gh]na]b]ghYf'7\]f]gh]Ub'<Y]bn'f78I Ł'Yf_`ÀfhYž'XUgg
X]YgY'A U»bU\`a Y'b]W\h'bi f'Ui ZX]Y'\c\Yb'5bnU\`Ub'5'hj YfZU\fyb
UVn]Y'hž'gcbXYfb'Ui W\Y]bY'J YfVYggYfi b['XYf'G]hi Uh]cb
]bg[YgUa h'UbghfYVh"

; Ya Y]bgW\ UZhgUi gk]f_i b[Yb'i bX'dc`]h]gWXY
F YU_h]cbYb

8]Y'5i ZghY`i b['XYf'5gm`_Ua a Yf'gc``U`gc'b]W\h'bi f'X]Y
J YfZU\fybgXUi Yf'j Yff]b[Yfbž'gcbXYfb'Ui W\i b]g]W\Yf\Y]hYb'ZØf
5gm`VYk YfVYf.]bbYb'fYXi n]YfYb"8]Y': cfgW\i b[g!`i bX
5bU`mgYYf[YVb]ggY'Ui g'UbXYfYb`@AbXYfb'nY][Ybž'XUgg`X]Y
?cbnYbhfUh]cb'j cb'5gm] YfZU\fyb'j]b'gdYn]U`]g]YfhYb'?Ua a Yfb'cZh
ni`Y]bYf'gW\by`YfYb'6YUfVY]hi b['ZØ\fh"8]Yg'_ØbbhY'Ui W\X]Y
ØZYbh]W\Y'K U\fbY\`a i b['XYg'5gm`gmghYa g']b'<YggYb'dcg]h]j
VYY]bZi ggYb'i bX'ni`a Y\`f'J YfhfUi Yb'j]b'X]Y'đ gh]n'ZØ\fyb"

J YfVYggYfi b[`]a`J Yf[`Y]W\`ni`UbXYfYb
6i bXYg`AbXYfb

≠'XYf'dc`]h]gWXYb'8]g_i gg]cb`_Ua`XYf'J Yf[`Y]W\`ni`a
BUW\VUfVi bXYg`UbX`F\Y]b`UbX!DZU`n`Ui Z`8cfh`XUi Yfh`X]Y
6YUfVY]hi b[`j cb'5gm`UbhfÀ[Yb`Ua`J Yfk U`hi b[g[Yf]W\h'Hf]Yf`a
8i fW\gW\b]hh'bi f' ž-`A cbUhY"8]Y': 8D!@UbXhU[gZfU_h]cb
_f]h]g]YfhYž'XUgg`<YggYb'VY]XYf'6YUfVY]hi b[`j cb'5gm`ZÄ`Yb
\]bhYf\Yf\]b_h'i bX`Ya dZU`\`Y]bY'i a ZUggYbXYfY`NYbhfU`]g]Yfi b[
XYf'J YfZU\fyb"

8]Y'J cfhY]`Y`Y]bYf'gdYn]U`]g]YfhYb
5gm`_Ua a Yf

9]bY`nYbhfU`Y'5gm`_Ua a Yf'_ØbbhY`XUni`VY]hfU[Ybž'X]Y
6YUfVY]hi b[gnY]hYb'ni`j Yf_ØfnYb'i bX`X]Y'9ZZ]n]Ybn'ni`ghY][Yfbž
XU`X]YgY'?Ua a Yf'Ui ZX]Y'gdYn]Z]gW\Yb'5bZcfXYfi b[Yb'i bX
<YfUi gZcfXYfi b[Yb'j cb'5gm] YfZU\fyb'Zc_i gg]Yfh]gh"5i g`XYf
DfUl]g'UbXYfYf`@AbXYf`k i fXY'[Y`Yfbhž'XUgg`gc`W\Y`Ghfi`_hi`fyb`]a

`Ub[Zf]gh][Yb`5VVUi `j cb`5`hj YfZU\ fYb`VYgcbXYfg`YZZY_hj] `gY]b
_ÖbbYb"

: Un]h. `9]b`GW f]hh`b`X]Y`f]W h][Y`F]W hi b [

8]Y`gYW ghY`5gm`_Ua a Yf`b`<YggYb`a Uf_]Yfh`Y]bYb`k]W h][Yb
l a Vfi W `ja `l a [Ub[`a]h`5gm] YfZU\ fYb`ja `@UbX""9g`V`Y]Vh
UVni k UfhYbž`k Y`W Y`_cb_fYhYb`5i gk]f_i b[Yb`X]Y`bYi Y`Ghfi _hi f
Ui Z`X]Y`J YfZU\ fYbgXUi Yfb`i bX`X]Y`U``[Ya Y]bY`<UbX\UVi b[`j cb
5gm`UbhfÀ[Yb`\UVYb`k]fX": U_h`]ghž`XUgg`Y]bY`d cg]h]j Y
9bhk]W`i b[`gck c`\`ZØf`X]Y`5gm`VYk YfVYf.]bbYb`U`g`Ui W `ZØf`X]Y
2 ZYbh]W`_Y]hj cb`[fc»Yf`6YXYi hi b[`]gh"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi W Yb`G]Y`i bg`Ui Z. `b!U["XY